

# reesa®

# Coffee grinder

## AROMA G50

### TSA4005



Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Manuel d'utilisation

FR

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Használati utasítás

HU

Gebruiksaanwijzing

NL

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK



Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen.

## SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf für späteres Nachschlagen.
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
4. Um eine Gefährdung durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen des thermischen Schutzschalters zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über eine externe Schalteinrichtung wie z.B. einen Zeitgeber versorgt oder an einen Schaltkreis angeschlossen werden, der vom Versorger regelmäßig einund ausgeschaltet wird.
5. Gerät ist nur für den Hausgebrauch.
6. Gerät ist nur für den Innenbereich ausgelegt.
7. Reinigen und Lagern Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung“ und „Aufbewahrung“.
8. Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus und trennen es von der Stromversorgung:
  - Wenn es nicht richtig funktioniert,
  - Wenn es ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt,

- Vor dem Zerlegen des Gerätes,
  - Vor der Reinigung,
  - Bei Nichtgebrauch.
9. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von der Steckdose, am Stecker und nicht am Kabel.
  10. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene und stabile Oberfläche.
  11. Stellen Sie nicht das Gerät auf eine heiße Oberfläche.
  12. Verwenden Sie niemals das Gerät, wenn der Kaffeebohnenbehälter leer ist.
  13. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Deckel fest aufgesetzt ist.
  14. Bewegen Sie nicht das Gerät während des Betriebs.
  15. Entfernen Sie nicht den Deckel während das Gerät in betrieb ist.
  16. Öffnen Sie nicht den Deckel, wenn sich die Klinge noch dreht.
  17. Die Klinge ist sehr scharf. Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie beim Reinigen des Geräts und beim Entleeren des Behälters besonders vorsichtig sein.
  18. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
  19. Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheits-Vorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
  20. Ein beschädigtes Netzkabel kann nur in einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
  21. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und

- andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
22. Stellen Sie sicher dass das Netzkabel keine heißen oder scharfen Elemente berührt.
  23. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
  24. Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten; verwenden Sie es nicht mit nassen oder feuchten Händen.
  25. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es funktioniert.
  26. Der Hersteller dieses Produkts ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts verursacht werden.
  27. **IMMER** das Gerät von der Stromversorgung trennen, wenn es nicht verwendet wird.
  28. **VERWENDEN SIE NICHT** das Gerät wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, oder das Gerät defekt ist.
  29. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren. Das Gerät nie zerlegen.
  30. Verwenden Sie kein unautorisiertes Zubehör.

## PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Deckel
2. Netztaste
3. Kaffeebohnen-Behälter
4. Drehklinge

## BEDIENUNG

1. Nachdem Sie das Gerät aus der Verpackung genommen haben, reinigen Sie den Kaffeebohnen-Behälter und den Deckel, um Produktions-Rückstände zu entfernen, wie im Abschnitt Reinigung beschrieben.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene und stabile Oberfläche, entfernt von Wasser- und Wärmequellen.
3. Verbinden Sie den Stecker des Netzkabels mit der Steckdose.
4. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn und entfernen ihn.
5. Füllen Sie den Behälter mit der erforderlichen Menge Kaffeebohnen.
  - Stellen Sie sicher, dass nur Kaffeebohnen in den Behälter gefüllt werden.
  - Achten Sie darauf, den Behälter nicht zu überfüllen.
6. Setzen Sie den Deckel wieder auf den Behälter und drehen ihn in den Uhrzeigersinn bis Sie ein charakteristisches klicken hören.
7. Drücken Sie die Netztaaste, um die Kaffeemühle zu aktivieren, und halten diese gedrückt, bis der gewünschte Mahlgrad erreicht ist.

## Hinweise:

- Die Grobkörnigkeit des gemahlene Kaffees kann durch die Mahldauer eingestellt werden. Je länger Sie ihn mahlen, desto feiner wird er sein.
  - 50 g Kaffeebohnen sollten innerhalb von maximal 30 Sekunden gemahlen werden.
  - Bereiten Sie Ihren Kaffee immer aus frisch gemahlenem Kaffee zu. Kaffee, der im Voraus gemahlen wird, verliert seinen Geschmack und sein Aroma.
8. Wenn das Mahlen beendet ist, entfernen Sie den Deckel und leeren den Behälter.

9. Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt Reinigung.

### **Pulsbetrieb**

Die Kaffeemühle ist nur für den Kurzzeitbetrieb ausgelegt. Daher sollte sie nicht länger als 30 Sekunden ununterbrochen betrieben werden. Schalten Sie das Gerät aus und lassen es vor dem erneuten Gebrauch mindestens 1 Minute lang abkühlen.

## REINIGUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stellen Sie sicher, dass es abgekühlt ist, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser!
- Reinigen Sie den Kaffeebohnenbehälter, den Deckel und das Gehäuse des Geräts mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder chemische Mittel, um dieses Gerät zu reinigen.
- Stellen Sie sicher, dass Gerät und Zubehör vor der erneuten Montage und einer anderen Verwendung vollständig trocken sind.

## AUFBEWAHRUNG

- Vergewissern Sie sich vor der Aufbewahrung, dass das Gerät sauber und trocken ist. Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung und schließen den Deckel, damit sich der Staub nicht im Kaffeebehälter sammelt.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Es wird empfohlen, das Gerät in der



Originalverpackung aufzubewahren, um es vor Staub und Feuchtigkeit zu schützen.

## TECHNISCHE DATEN

### HAUPTMERKMALE

Zum Mahlen von Kaffeebohnen

Pulsbetriebsmodus

Transparenter Deckel für die Überwachung des Mahlprozesses

Rostfreie Stahlklinge und Gehäuse

Große beleuchtete Taste für einfachen betrieb

Funktioniert nur bei aufgesetztem Deckel

Kabelaufwicklung

Anti-Rutsch-Füße

### TECHNISCHE DATEN

Kapazität: 50 g

Geräuschpegel: <85 dB

Leistung: 150 W

Stromversorgung: 230 V; 50/60 Hz

Gewicht: 837,8 g

Höhe: 174 mm

Durchmesser: 105,4 mm

Netzkabellänge: 95 cm



**Deutsch**  
**Korrekte Entsorgung dieses**  
**Produkts (Elektromüll)**



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use. Distributor does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

## SAFETY INSTRUCTIONS

In order to reduce the risk of fire, electric shock, or any other injury, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

1. Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance. Keep the manual for future reference.
2. Before connecting the appliance to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. The power mains socket must be located near to the device and be easily accessible.
4. Do not operate the appliance on a separate timer or a separate remote control system.
5. Product intended for household use only.
6. Product is suitable for indoor use only.
7. Clean and store this appliance in accordance to instructions listed in "Cleaning" and "Storage" section.
8. ALWAYS turn off the appliance and disconnect it from the mains supply:
  - if it's not operating correctly,
  - if there's an uncommon voice when using,
  - before disassembling the device,
  - before cleaning,
  - when not in use.

9. When you disconnect the power cord of the appliance, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
10. Place the appliance on a dry, flat and stable surface.
11. Do not place the appliance on a hot surface.
12. Never use the appliance if the coffee beans container is empty.
13. Before use, make sure that the lid is securely attached.
14. Do not move the appliance while it is operating.
15. Do not remove the lid during appliance operation.
16. Do not open the lid if the blade is still rotating.
17. The blade is very sharp. To prevent injuries, take special care when cleaning the appliance and when emptying the container.
18. Keep the appliance out of the reach of children.
19. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
20. Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
21. Keep the appliance and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
22. Make sure the power cord does not touch any hot or sharp elements.

23. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
24. Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.
25. Do not leave the appliance unattended when it's working.
26. Producer of this product is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the appliance.
27. ALWAYS disconnect the product from the mains supply when it is not in use.
28. DO NOT use this appliance if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken
29. Do not attempt to repair this appliance yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this appliance. Never disassemble this appliance.
30. Do not use unauthorized accessories.

## PRODUCT DESCRIPTION



1. Lid
2. Power button
3. Coffee beans container
4. Fly cutter

## OPERATION

1. After removing the appliance from the packaging, clean the coffee beans container and the lid to remove any production residue as described in the Cleaning section.
2. Make sure to place the appliance on a dry, flat and stable surface, away from water and heat sources.
3. Connect the plug of the power cord to the power supply socket.
4. Turn the lid anti-clockwise and remove it.
5. Fill the container with the required amount of coffee beans.
  - Make sure to fill into the container only coffee beans.
  - Make sure not to overfill the container.
6. Place the lid back on the container and twist it clockwise until you hear a characteristic click.
7. Press the Power button to activate coffee grinder and hold it down until the desired level of grinding is reached.

## Notes:

- The coarseness of the ground coffee can be regulated by the grinding time. The longer you grind it, the finer it will be.
  - 50 g of coffee beans should be ground within maximally 30 seconds.
  - Always prepare your coffee from freshly ground coffee. Coffee that is ground in advance loses its flavor and aroma.
8. When grinding is finished, remove the lid and empty the container.
  9. Clean the appliance according to the instructions in Cleaning section.

### **Pulse operation**

The coffee grinder has been designed for short-time operation only. Therefore, it should not be operated continuously for more than 30 seconds. Turn off the appliance and let it cool down for at least 1 minute before reuse.

### **CLEANING**

- Unplug the appliance from power mains socket and make sure it has cooled down before cleaning.
- The appliance should be cleaned after each use.
- Never immerse the appliance in water!
- Clean the coffee beans container, lid and housing of the appliance with soft, slightly damp cloth.
- Do not use any abrasives or chemical agents to clean this device.
- Make sure the appliance and its attachments are completely dry before reassembly and another use.

### **STORAGE**

- Before storing make sure the appliance is clean and dry. Wind up the power cord into the storage area and close the lid so that the dust does not accumulate inside the coffee beans container.
- Store the appliance in a dry and cool place, out of the reach of children.
- It is recommended to store the device in the original packaging to preserve it from dust and humidity.

### **SPECIFICATION**

#### **MAIN FEATURES**

For coffee beans grinding

Pulse operating mode

Transparent lid for grinding process control

Stainless steel grinding blade and housing



Large backlit button for easy operation  
Operates only with lid attached  
Cord storage  
Anti-slip feet

### **TECHNICAL DATA**

Capacity: 50 g  
Noise level: <85 dB  
Power: 150 W  
Power supply: 230 V; 50/60 Hz  
Weight: 837,8 g  
Height: 174 mm  
Diameter: 105,4 mm  
Power cord length: 95 cm

EN



**English**  
**Correct Disposal of This**  
**Product**  
**(Waste Electrical & Electronic Equipment)**



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,  
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Merci d'avoir acheter l'appareil TEESA. Avant l'utilisation de l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi et le garder pour une consultation ultérieure. Le fabricant n'est pas responsable d'une utilisation inappropriée du produit.

## SÉCURITÉ

Pour éviter les dommages et les blessures, respecter les consignes de sécurité essentielles appliquées pour l'utilisation des appareils électriques, y compris celles détaillées ci-après:

1. Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi, même si un appareil similaire a déjà été utilisé. Garder le mode d'emploi pour le consulter ultérieurement.
2. Avant de brancher l'appareil, vérifier la conformité de la tension de courant dans la prise secteur avec la tension de l'appareil.
3. La prise d'alimentation doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.
4. Il est interdit de brancher l'appareil à l'alimentation électrique en utilisant des rallonges, des adaptateurs, des interrupteurs horaires, etc. le brancher directement à une prise d'alimentation.
5. L'appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique.
6. L'appareil est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur.
7. Nettoyer et entreposer l'appareil conformément aux consignes indiquées dans la rubrique « Nettoyage et Entreposage ».
8. Toujours éteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation électrique
  - si l'appareil ne fonctionne pas correctement,
  - si le bruit produit par l'appareil n'est pas typique pour son fonctionnement ou témoigne d'une

- anomalie,
  - avant le démontage,
  - avant le nettoyage,
  - si l'appareil n'est pas utilisé.
- 9. Pour débrancher l'appareil de l'alimentation, saisir et tirer par la fiche. Ne jamais tirer par le câble.
- 10. Placer l'appareil sur une surface plane, sèche et stable.
- 11. Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes.
- 12. Ne pas utiliser l'appareil, si le réservoir à café est vide.
- 13. Avant l'utilisation, s'assurer que le couvercle est correctement monté.
- 14. Ne pas déplacer l'appareil lors de son fonctionnement.
- 15. Ne pas ouvrir le couvercle lors du fonctionnement de l'appareil.
- 16. Ne pas ouvrir l'appareil, si la lame tourne encore.
- 17. La lame est très tranchante. Pour éviter les blessures, faire particulièrement attention lors du nettoyage et de la vidange de l'appareil.
- 18. Entreposer l'appareil dans un endroit hors de portée des enfants.
- 19. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ainsi que par des personnes ne possédant pas d'expérience ni de connaissances, si ces personnes sont surveillées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été fournies, de manière à ce que tous les risques encourus soient compris. Informer les enfants que cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- 20. Le câble d'alimentation inséparable peut être remplacé uniquement dans un service agréé.

21. Garder l'appareil et le câble d'alimentation loin des sources de chaleur, d'eau, d'humidité, de bords tranchants et d'autres facteurs qui pourraient endommager l'appareil ou le câble.
22. Veiller particulièrement à ce que le câble d'alimentation ne touche pas les bords tranchants / les surfaces chaudes.
23. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
24. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ni l'utiliser avec les mains mouillées.
25. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lors de son fonctionnement.
26. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par l'utilisation incorrecte de l'appareil.
27. Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, s'il n'est pas utilisé.
28. Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou l'appareil ne fonctionne pas correctement.
29. Il est interdit de réparer l'appareil par vous-même. Seules les personnes autorisées et qualifiées peuvent procéder à la réparation de l'appareil. Il est interdit de démonter l'appareil.
30. Ne pas utiliser d'accessoires qui ne sont pas d'origine.

## DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Couvercle
2. Touche d'alimentation
3. Réservoir à café en grains
4. Lame double

## UTILISATION

1. Une fois l'appareil sorti de l'emballage, nettoyer le réservoir à café en grains et le couvercle, en suivant les consignes indiquées dans la rubrique Nettoyage, pour éliminer les restes du processus de production.
2. Placer l'appareil sur une surface sèche, plane et stable, éloigné de l'eau et des sources de chaleur.
3. Brancher la fiche du câble d'alimentation à une prise secteur.
4. Tourner le couvercle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le retirer.
5. Remplir le réservoir avec la quantité voulue de café en grains
  - Ne placer que du café en grains dans le réservoir.
  - Ne pas surcharger le réservoir.
6. Placer de nouveau le couvercle sur le réservoir et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à entendre un clic caractéristique.
7. Appuyer sur la touche d'alimentation, pour mettre en marche le moulin et la maintenir pressée jusqu'à atteindre le degré de mouture voulu.

## Remarques:

- Le degré de mouture peut être réglé au cours du processus. Plus long est le processus de mouture, plus finement et délicatement est moulu le café.
  - 50 g de café en grains doivent être moulus en 30 secondes au maximum.
  - Le café doit être préparé à partir de grains fraîchement moulus. Le café moulu à l'avance perd de son goût et de l'arôme.
8. Une fois le café moulu, enlever le couvercle et vider le réservoir.
  9. Nettoyer l'appareil en suivant les consignes indiquées dans la rubrique Nettoyage.

### Mode pulsations

Le moulin à café n'est pas adapté au travail continu. Ceci signifie qu'il ne peut pas fonctionner en continu plus longtemps que 30 secondes. Avant de remettre en marche le moulin, l'éteindre et attendre au moins 1 minute, pour que le moteur refroidisse.

### NETTOYAGE

- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de la prise d'alimentation et attendre qu'il refroidisse complètement.
- Nettoyer l'appareil après chaque utilisation.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau !
- Essuyer le réservoir à café, le couvercle et le boîtier de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou de détergents pour nettoyer l'appareil.
- Avant la remise en marche, s'assurer que l'appareil et les accessoires sont complètement secs.

### ENTREPOSAGE

- Avant d'entreposer l'appareil, s'assurer qu'il est propre et sec. Entreposer l'appareil avec son câble d'alimentation enroulé dans le compartiment dans le fond de l'appareil et le couvercle fermé, ce qui permet d'éviter la pénétration de la poussière dans le réservoir à café en grains.
- Entreposer l'appareil dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants.
- Il est recommandé d'entreposer l'appareil dans son emballage d'origine, pour le protéger contre la poussière et l'humidité.



## DONNÉES TECHNIQUES

**CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES**

Mode de pulsations destiné à la mouture de café en grains

Couvercle transparent facilitant le contrôle du processus de mouture

Lame double et boîtier en acier inoxydable Grande touche rétroéclairée pour faciliter l'utilisation Mise en marche de l'appareil seulement une fois le couvercle fermé

Compartiment pour le câble

Pieds antidérapants

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Capacité : 50 g

Niveau sonore : <85 dB

Puissance : 150 W

Alimentation : 230 V; 50/60 Hz

Poids : 837,8 g

Hauteur : 174 mm

Diamètre : 105,4 mm

Longueur du câble : 95 cm

FR



France  
Élimination appropriée du  
produit (déchets d'équipements  
électriques et électroniques)



Les marquages apposés sur le produit ou dans les textes y correspondants indiquent que l'appareil, une fois le délai d'usage passé, doit être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, suite à une élimination de déchets non contrôlée, veuillez séparer le produit des autres déchets et recycler de manière responsable, pour promouvoir la réutilisation des matériaux comme une pratique durable. Pour de plus amples informations concernant le lieu et le recyclage en toute sécurité du produit, les utilisateurs dans les ménages doivent contacter le distributeur chez qui ils ont acheté le produit ou une autorité locale compétente dans le domaine. Les utilisateurs dans les entreprises doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions du contrat d'achat. Ne pas éliminer le produit avec d'autres déchets commerciaux.

Fabriqué en RPC pour LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες λειτουργίας πριν τη χρήση, και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση. Ο διανομέας δεν αναλαμβάνει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμών ή ζημιών, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που εφαρμόζονται όταν χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά, ακόμα και αν είστε εξοικειωμένοι με τη συσκευή. Διατηρήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
2. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση στην πρίζα παροχής ρεύματος.
3. Η πρίζα ρεύματος πρέπει να βρίσκεται κοντά στο συσκευή και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
4. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ξεχωριστό χρονοδιακόπτη ή σε ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
5. Προϊόν προοριζόμενο μόνο για οικιακή χρήση.
6. Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
7. Καθαρίστε και αποθηκεύστε αυτή τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στις ενότητες "Καθαρισμός" και "Αποθήκευση".
8. ΠΑΝΤΑ σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος:
  - εάν δεν λειτουργεί σωστά,
  - εάν υπάρχει ένας ασυνήθιστος ήχος κατά τη χρήση,
  - πριν από την αποσυναρμολόγηση της συσκευής,
  - πριν τον καθαρισμό,
  - όταν δεν χρησιμοποιείται.
9. Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, πιάστε και τραβήξτε το βύσμα και όχι το καλώδιο.

10. Τοποθετήστε τη συσκευή σε στεγνή, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
11. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμή επιφάνεια.
12. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν ο περιέκτης καφέ είναι άδειος.
13. Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι καλά στερεωμένο.
14. Μην μετακινείτε τη συσκευή ενώ λειτουργεί.
15. Μην αφαιρείτε το καπάκι κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής.
16. Μην ανοίγετε το καπάκι αν η λεπίδα εξακολουθεί να περιστρέφεται.
17. Η λεπίδα είναι πολύ αιχμηρή. Για να αποφύγετε τραυματισμούς, προσέξτε ιδιαίτερα κατά τον καθαρισμό της συσκευής και κατά το άδειασμα του δοχείου.
18. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
19. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται και καθοδηγούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους με προσοχή και όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας κατανοούνται και ακολουθούνται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτήν τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν καθαρισμό και συντήρηση της συσκευής χωρίς επιτήρηση.
20. Το σταθερό καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο σε εξουσιοδοτημένο σημείο συντήρησης.
21. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, νερό, υγρασία, αιχμηρές άκρες και οποιοδήποτε άλλο παράγοντα που μπορεί να βλάψει τη συσκευή ή το καλώδιο της.
22. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν

έρχεται σε επαφή με καυτά ή αιχμηρά στοιχεία.

23. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
24. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε υγρό. ούτε χειρίζεστε / το χρησιμοποιείτε με υγρό ή βρεγμένο χέρι.
25. Μην αφήνετε τη συσκευή αφύλακτη όταν λειτουργεί.
26. Ο παραγωγός αυτού του προϊόντος δεν είναι υπεύθυνος για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση της συσκευής.
27. ΠΑΝΤΑ αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείται.
28. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το βύσμα είναι κατεστραμμένο ή η συσκευή έχει σπάσει.
29. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτή τη συσκευή. Μόνο εξουσιοδοτημένο και ειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει αυτή τη συσκευή. Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή.
30. Μη χρησιμοποιείτε μη εξουσιοδοτημένα εξαρτήματα.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



1. Καπάκι
2. Πλήκτρο ενεργοποίησης
3. Δοχείο κόκκων καφέ
4. Κόπτης

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Αφού αφαιρέσετε τη συσκευή από τη συσκευασία, καθαρίστε το δοχείο κόκκων καφέ και το καπάκι για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα παραγωγής όπως περιγράφεται στην ενότητα Καθαρισμός.
2. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει τη συσκευή σε στεγνή, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια, μακριά από πηγές νερού και θερμότητας.
3. Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα ρεύματος.
4. Γυρίστε το καπάκι αριστερόστροφα και αφαιρέστε το.
5. Γεμίστε το δοχείο με την απαιτούμενη ποσότητα κόκκων καφέ.
  - Βεβαιωθείτε ότι έχετε γεμίσει στον περιέκτη μόνο κόκκους καφέ.
  - Βεβαιωθείτε ότι δεν γεμίσει το δοχείο παραπάνω από την επιτρεπόμενη ποσότητα.
6. Τοποθετήστε το καπάκι πίσω στο δοχείο και γυρίστε το δεξιόστροφα μέχρι να ακούσετε ένα χαρακτηριστικό κλικ.
7. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας για να ενεργοποιήσετε τον μύλο καφέ και κρατήστε το μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό επίπεδο άλεσης.

Σημειώσεις:

  - Η χονδρότητα του αλεσμένου καφέ μπορεί να ρυθμιστεί από το χρόνο άλεσης. Όσο περισσότερο το αλέθετε, τόσο λεπτότερο θα είναι.
  - 50 γραμμάρια κόκκων καφέ θα πρέπει να αλεσθούν μέσα σε 30 δευτερόλεπτα κατ' ανώτατο όριο.
  - Παρασκευάζετε πάντα τον καφέ σας από φρέσκο καφέ. Ο καφές που έχει αλεσθεί εκ των προτέρων χάνει τη γεύση και το άρωμά του.
8. Όταν τελειώσει η άλεση, αφαιρέστε το καπάκι και αδειάστε το δοχείο.
9. Καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα Καθαρισμός.

### Λειτουργία παλμού

Ο μύλος καφέ έχει σχεδιαστεί μόνο για βραχυχρόνια λειτουργία. Συνεπώς, δεν πρέπει να λειτουργεί συνεχώς για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον 1 λεπτό πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει πριν καθαρίσετε.
- Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό!
- Καθαρίστε το δοχείο καφέ, το καπάκι και το περίβλημα της συσκευής με μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή χημικά μέσα για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή και τα εξαρτήματά της είναι εντελώς στεγνά πριν την επανασυναρμολόγηση και άλλη χρήση.

### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Πριν από την αποθήκευση βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι καθαρή και στεγνή. Τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας στην περιοχή αποθήκευσης και κλείστε το καπάκι έτσι ώστε η σκόνη να μην συσσωρεύεται μέσα στο δοχείο των κόκκων καφέ.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε στεγνό και δροσερό μέρος, μακριά από παιδιά.
- Συνιστάται η αποθήκευση της συσκευής στην αρχική συσκευασία για να τη διατηρήσετε από τη σκόνη και την υγρασία.



## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

**ΚΥΡΙΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

Για την άλεση των κόκκων καφέ

Λειτουργία παλμού

Διαφανές καπάκι για τον έλεγχο της διαδικασίας  
λείανσης

Λεπίδα λείανσης από ανοξείδωτο χάλυβα και περίβλημα

Μεγάλο οπίσθιο κουμπί για εύκολη λειτουργία

Λειτουργεί μόνο με προσαρτημένο καπάκι

Αποθήκευση καλωδίου

Αντιολισθητικά πόδια

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

Χωρητικότητα: 50 g

Επίπεδο θορύβου: <85 dB

Ισχύς: 150 W

Τροφοδοσία: 230 V; 50/60 Hz

Βάρος: 837,8 g

Ύψος: 174 mm

Διάμετρος: 105,4 mm

Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: 95 cm



**Ελληνικά**

**Σωστή απόρριψη αυτού του**

**προϊόντος (Απορρίμματα**

**Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)**



(Εφαρμόζεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που εμφανίζεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της εργασιακής τους ζωής. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη του περιβάλλοντος ή της ανθρώπινης υγείας από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνούν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρησιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αναμιγνύεται με άλλα εμπορικά απόβλητα για διάθεση.

Κατασκευάστηκε στην Κίνα για το LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętno, 1 Garwolińska Street, 08-400 Garwolin.

Köszönjük, hogy TEESA készüléket vásárolt. A használat előtt alaposan tanulmányozza át a kezelési útmutatót és tartsa meg a későbbi esetleges felhasználáshoz. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatért.

## BIZTONSÁGI KÉRDÉSEK

A készülék meghibásodása és sérülések elkerülése érdekében mindig tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat az elektromos készülékek használatakor, kifejezetten az alább leírtak tekintetében:

1. A használat előtt alaposan tanulmányozza át ezen kezelési útmutatót, még akkor is, ha korábban már használt ehhez hasonló készüléket. Az útmutatót tartsa elérhető helyen a későbbi felhasználáshoz.
2. A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze a feszültséget, hogy az megegyezik-e a készülékkel és a hálózati csatlakozóval.
3. A tápellátás csatlakozó legyen a készülék közelében és legyen könnyen elérhető.
4. A készülék nem üzemeltethető hosszabbítóval, elosztóval, időzítővel, stb. Közvetlenül kell csatlakoztatni az elektromos hálózati csatlakozóba.
5. A készülék kizárólag otthoni használatra.
6. A készüléket csak belső térben használja.
7. A készüléket tisztítani és tárolni a leírás alapján kell „Tisztítás” és „Tárolás”.
8. Mindig ki kell kapcsolni a készüléket és kihúzni az áramforrásból
  - ha a készülék nem működik megfelelően,
  - ha a készülékből jövő zajok nem normálisak, vagy meghibásodásról árulkodnak,
  - leszerelés előtt,
  - tisztítás előtt,
  - ha már nem használja
9. A készülék hálózatról való lecsatlakoztatásához, a

- csatlakozót fogja meg és húzza, soha ne a kábelt/madzagot.
10. A készüléket helyezze egyenes, száraz és stabil felületre.
  11. Ne helyezze a készüléket felmelegített felületre.
  12. Ne kapcsolja be a készüléket, ha a kávészem tartály üres.
  13. Használat előtt bizonyosodjon meg, hogy a fedél megfelelően felhelyezésre került.
  14. Ne helyezze át a készüléket a működése közben.
  15. Ne nyissa fel a fedelet a készülék működése közben.
  16. Ne nyissa fel a fedelet, ha a kések még forognak.
  17. A kések nagyon élesek. A sérülés elkerülése érdekében legyen nagyon óvatos a készülék üritésekor és tisztításakor.
  18. Tárolja a készüléket gyermekektől nem hozzáférhető helyen.
  19. Az alábbi készülék legalább 8 évnél idősebb gyermekek által kezelhető és fizikailag, szellemileg, érzékileg sérült személyek által, továbbá olyan személyek által, kik nem rendelkeznek tapasztalattal, vagy a készülék ismeretével, amennyiben felügyelet biztosított, vagy oktatás történt a készülék biztonságos használatát illetőleg és az ezzel kapcsolatos veszélyhelyzetek megértésre nem kerültek. Ki kell oktatni a gyermekeket, hogy a készülék nem játékszer. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását, vagy karbantartását felügyelet nélkül.
  20. A rögzített áramellátó tápkábel cseréje csak és kizárólag felhatalmazott szakszervízben történhet meg.
  21. A készüléket és a tápkábelt tartsa távol hőforrástól, víztől, párától, éles sarkoktól és egyéb olyan hatásoktól, melyek a készülék, vagy annak tápkábelének meghibásodását, sérülését okozhatják.

22. Legyen különös figyelemmel, hogy a tápkábel ne érintkezzen forró / éles felületekkel.
23. Ne használja a készüléket egyéb célra, mint ezen használati útmutatóban szerepel.
24. Ne merítse a készüléket folyadékba és ne érintse nedves kézzel.
25. Ne hagyja a készüléket a működése közben felügyelet nélkül.
26. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő meghibásodásokért.
27. Mindig csatlakoztassa le a készüléket az áramforrásról, ha már nem használja.
28. Tilos a készüléket használni, ha a tápkábel sérült, vagy az eszköz nem működik megfelelően.
29. Tilos a készülék saját kezű javítása. Kizárólag felhatalmazott és szakképzett személyek javíthatják a készüléket. Tilos a készülék szétszerelése.
30. Ne használjon nem eredeti alkatrészeket.

## PRODUCT DESCRIPTION



HU



1. Fedél
2. Tápellátás gomb
3. Kávészem tartály
4. Kétélű kés

## KEZELÉS

1. A készülék csomagolásból való kivételét követően meg kell tisztítani a kávészem tartályt és a fedelet a leírásnak megfelelően a „Tisztítás” fejezetben, a gyártói maradványok eltávolítása érdekében.
2. A készüléket helyezze egyenes, száraz és stabil felületre, távol minden hőforrástól.
3. Csatlakoztassa a tápellátás csatlakozót a hálózati tápcsatlakozóba.
4. Tekerje el a fedelet az óra járásával ellentétesen és vegye le.
5. Töltse fel a tartályt a kívánt kávészem mennyiséggel.
  - A tartályba kizárólag kávészemet helyezzen.
  - Ne töltse túl a tartályt.
6. Place the lid back on the container and twist it clockwise until you hear a characteristic click.
7. Nyomja le a tápellátás gombot a daráló indításához és tartsa nyomva, amíg el nem éri a kívánt őrlési szintet.

## Figyelem:

- A kávé őrlési szintet az őrlés közben változtathatja. Minél tovább őrli, annál apróbb és finomabb őrölt kávé kap.
  - 50 gr-nyi kávészemet őrölhet meg a maximális 30 másodperc alatt.
  - A kávé készítése frissen őrölt kávészemből. Az őrölt kávé hamarabb veszít az ízből és aromából.
7. A kávészem őrlést követően vegye le a fedelet és ürítse ki a tartályt.
  8. Meg kell tisztítani a készüléket a Tisztítás fejezet leírása alapján.

### Pulzálási munkafolyamat

A kávédaráló nem használható folyamatos működtetéshez. Ez azt jelenti, hogy nem működtethető hosszabb ideig, mint 30 másodperc. A következő használat előtt ki kell kapcsolni és várni legalább 1 percet, hogy a motor kihűljön.

### TISZTÍTÁS

- A tisztítás előtt a le kell csatlakoztatni a tápellátásról és meg kell várni, míg teljesen kihűl.
- A készüléket minden egyes használat után meg kell tisztítani.
- Ne merítse vízbe a készüléket!
- A kávészem tartályt a fedelet és a készülék borítását tisztítsa puha, nedves törlőkendő segítségével.
- Ne használjon vegyszereket vagy tisztítószereket ezen készülék tisztításához.
- Bizonyosodjon meg, hogy a készülék és tartozékai teljesen szárazak a következő használat előtt.

### TÁROLÁS

- A készülék tárolása előtt, bizonyosodjon meg, hogy a készülék száraz és tiszta. A készüléket tárolja feltekert tápkábellel a készülék alján és lezárt fedéllel, mellyel elkerülheti a kávészem tartályba való szennyeződések bejutását.
- A készüléket tárolja olyan helyen, mely száraz, hűvös és gyermekek által nem elérhető.
- Ajánlott a készülék eredeti dobozában való tárolása, a szennyeződések és pára ellen.



## TULAJDONSÁGOK

**FŐBB ELŐNYÖK**

Kávészem darálásához pulzáló üzemmódban  
Átlátszó fedél, mely megkönnyíti az őrlési folyamat ellenőrzését

Kétélű kés és burkolat rozsdamentes acélból Nagy megvilágított gomb a könnyebb kezelhetőségért  
Készülék bekapcsolása csak zárt fedélnél

Tápkábel tároló

Csúszásmentes talpazat

**Műszaki adatok**

Úrtartalom: 50 g

Zajszint: <85 dB

Teljesítmény: 150 W

Tápellátás: 230 V; 50/60 Hz

Súly: 837,8 g

Magasság: 174 mm

Átmérő: 105,4 mm

Tápkábel hossza: 95 cm



**Magyar**  
**Megfelelő hulladék kezelés**  
**(használt elektromos**  
**elektronikus eszközök)**



A terméken vagy a kapcsolódó szövegekben található jelölés azt jelzi, hogy élettartama végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelés következtében a környezet és az emberi egészség károsodásának elkerülése érdekében kérjük, különítse el a terméket más hulladékfajtáktól, a felelősségteljes újrahasznosítás, az anyagi erőforrások újra felhasználásának, mint állandó gyakorlatnak az elősegítése érdekében. A háztartási felhasználók a termék környezetre nem káros újra hasznosításának érdekében vegyék fel a kapcsolatot a kiskereskedői hálózattal, ahol vették a terméket, vagy a helyi hatóságokkal, hogy információt szerezzenek, hogy hol és milyen módon semmisíthetik meg a terméket. Az üzleti felhasználóknak kapcsolatba kell lépniük szállítójukkal, és ellenőrizniük kell a vételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad más kommunális hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Gyártotta CHRL a LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. számára Sp.k.,  
 Garwolińska utca 1, 08-400 Miętne.

Bedankt voor het aanschaffen van het TEESA-apparaat. Lees vóór gebruik de gebruikshandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik en bediening van dit apparaat.

## VEILIGHEIDSKWESTIES

Om schade of letsel te voorkomen, moeten elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd voor het omgaan met elektrische apparatuur, inclusief de hieronder vermelde maatregelen:

1. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, ook als u eerder soortgelijke apparatuur heeft gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
2. Controleer voordat u het apparaat aansluit of de spanning van het stopcontact en het apparaat compatibel zijn.
3. Het stopcontact wordt in de buurt van de apparatuur geïnstalleerd en is gemakkelijk toegankelijk.
4. Het apparaat kan niet worden gevoed door verlengsnoeren, meervoudige stekkers, tijdschakelaars enz. Het moet rechtstreeks op het stopcontact worden aangesloten.
5. Het apparaat is alleen bedoeld voor thuisgebruik.
6. Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
7. Het apparaat moet worden gereinigd en opgeslagen in overeenstemming met de instructies in de secties "Reiniging" en "Opslag".
8. Schakel het apparaat altijd uit en koppel het los van het lichtnet:

- als het apparaat niet goed werkt,
  - als de geluiden van de werking van het apparaat niet standaard zijn of een anomalie aangeven,
  - vóór demontage,
  - voor het reinigen,
  - als het niet gebruikt wordt.
9. Als u het apparaat loskoppelt van het lichtnet, houd dan de stekker vast en trek eraan, nooit aan het snoer / kabel trekken.
  10. Plaats het apparaat op een vlak, droog en stabiel oppervlak.
  11. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken.
  12. Gebruik de machine niet als het koffiebonenreservoir leeg is.
  13. Controleer voor gebruik of het deksel correct is aangebracht.
  14. Verplaats het apparaat niet terwijl het in werking is.
  15. Open het deksel niet terwijl het apparaat in werking is.
  16. Open het deksel niet terwijl het mes nog draait.
  17. Het lemmet is erg scherp. Wees uiterst voorzichtig bij het reinigen en legen van het apparaat om letsel te voorkomen.
  18. Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
  19. Deze apparatuur mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens, evenals personen die geen ervaring hebben en niet vertrouwd zijn met de apparatuur, indien toezicht of instructie over hoe de apparatuur op een veilige manier gebruikt kan worden, wordt gegeven zodat de risico's worden begrepen. Kinderen moeten worden geïnstrueerd om het apparaat niet als speelgoed te behandelen.

- Reiniging en onderhoud van het apparaat mag onder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
20. Het niet-verwijderbare netsnoer mag alleen worden vervangen door een erkend servicepunt.
  21. Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van hitte, water, vocht, scherpe randen en andere factoren die het apparaat of de kabel kunnen beschadigen.
  22. Let er vooral op dat het netsnoer niet in aanraking komt met hete / scherpe randen.
  23. Gebruik het apparaat niet voor een ander doel dan beschreven in deze handleiding.
  24. Dompel het apparaat niet onder in water en gebruik het niet met natte handen.
  25. Het apparaat mag tijdens het gebruik niet onbeheerd worden achtergelaten.
  26. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enige schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het product.
  27. Koppel het apparaat altijd los van het lichtnet als het niet wordt gebruikt.
  28. Het is verboden om het apparaat te gebruiken als de voedingskabel beschadigd is of het apparaat niet juist werkt.
  29. Het is verboden om het apparaat zelf te repareren. Enkel geautoriseerde en gekwalificeerde personen mogen dit apparaat repareren. Het is verboden om het apparaat te demonteren.
  30. Gebruik alleen originele accessoires.

## BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT



1. Deksel
2. Aan / uit-knop
3. Koffiebonenreservoir
4. Dubbelzijdig mes

## BEDIENING

1. Nadat u de machine uit de verpakking heeft gehaald, reinigt u het koffiebonenreservoir en het deksel volgens de instructies in het hoofdstuk Reiniging om eventueel resten van het productieproces te verwijderen.
2. Het apparaat moet op een droog, vlak en stabiel oppervlak worden geplaatst, uit de buurt van water en warmtebronnen.
3. Sluit de stekker van het netsnoer aan op een stopcontact.
4. Draai het deksel linksom en haal hem eraf.
5. Vul het reservoir met de gewenste hoeveelheid koffiebonen.
  - Er mogen alleen koffiebonen in het reservoir worden gedaan.
  - Doe het reservoir niet te vol
6. Doe het deksel weer op het reservoir en draai deze rechtsom tot u een klik hoort.
7. Druk op de aan / uit-knop om de molen te starten en houd deze ingedrukt tot het gewenste maalniveau is bereikt.

Opmerkingen:

  - De maalgraad van de koffie kan tijdens het malen worden aangepast. Hoe langer de maalduur, hoe fijner en delicateser de koffie zal zijn.
  - In maximaal 30 seconden kunnen 50 g koffiebonen worden gemalen.
  - Koffie moet worden bereid met vers gemalen koffiebonen. Voorgemalen koffie verliest smaak en aroma.
8. Verwijder na het malen van de koffie het deksel en leeg het reservoir.
9. Maak het apparaat schoon volgens de instructies in het hoofdstuk Reiniging.

**Pulserend werk**

De koffiemolen is niet ontworpen voor continu gebruik. Dit betekent dat het niet langer dan 30 seconden continu kan werken. Voordat u de molen weer gebruikt, zet u de molen uit en wacht u minimaal 1 minuut totdat de motor is afgekoeld.

**REINIGING**

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het reinigt en laat hem volledig afkoelen.
- Maak het apparaat na elk gebruik schoon.
- Dompel het apparaat niet onder in water!
- Maak het koffiebonenreservoir, het deksel en de behuizing van het apparaat schoon met een zachte, licht vochtige doek.
- Gebruik geen chemicaliën of reinigingsmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Zorg ervoor dat het apparaat en de accessoires volledig droog zijn voordat u ze opnieuw gebruikt.

**OPSLAG**

- Zorg ervoor dat het apparaat schoon en droog is voordat u het opbergt. Bewaar de machine met het snoer opgerold in het opbergvak aan de onderkant van de machine en het deksel gesloten om te voorkomen dat er stof in de koffiebonencontainer komt.
- Bewaar het apparaat op een droge, koele plaats, onbereikbaar voor kinderen.
- Het wordt aanbevolen om het apparaat in de originele verpakking op te slaan om het tegen stof en vocht te beschermen.



## SPECIFICATIE

**BELANGRIJKSTE KENMERKEN**

Bedoeld voor het malen van koffiebonen met de Pulse modus

Transparant deksel voor eenvoudige controle van het maalproces

Dubbel mes en roestvrijstalen behuizing

Grote verlichte knop voor eenvoudige bediening

Het apparaat alleen inschakelen als het deksel gesloten is Snoeropbergsysteem

Antislippen

**TECHNISCHE GEGEVENS**

Inhoud: 50 g

Volumeniveau: <85 dB

vermogen: 150 W

Voeding: 230 V; 50/60 Hz Gewicht: 837,8 g

Hoogte: 174 mm

Diameter: 105,4 mm

Kabellengte 95 cm



**Netherlands**  
**Correcte verwijdering van het**  
**product**  
**(afgedankte elektrische en**  
**elektronische apparatuur)**



De markering op het product of in gerelateerde teksten geeft aan dat het aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product van andere soorten afval te scheiden en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van materiële bronnen als een permanente handelwijze te promoten. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke overheid voor informatie over waar en hoe ze dit product, met oog op het milieu, kunnen recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract raadplegen. Het product mag niet worden weggegooid met ander consumptie-afval.

Gemaakt in de VRC voor LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,  
 ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

## KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Gniazdo zasilania powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
4. Urządzenie nie może być zasilane poprzez przedłużacze, rozgałęziacze, wyłączniki czasowe itp. Należy podłączyć je bezpośrednio do gniazda zasilania sieciowego.
5. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego.
6. Produkt wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
7. Urządzenie należy czyścić i przechowywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji "Czyszczenie" i "Przechowywanie".
8. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
  - gdy urządzenie nie działa poprawnie,

- jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
  - przed demontażem,
  - przed czyszczeniem,
  - jeśli nie jest używane.
9. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
  10. Urządzenie należy umieścić na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
  11. Nie należy umieszczać urządzenia na rozgrzanych powierzchniach.
  12. Nie należy używać urządzenia, jeśli pojemnik na kawę ziarnistą jest pusty.
  13. Przed użyciem, należy upewnić się, że pokrywka jest poprawnie zamontowana.
  14. Nie należy przemieszczać urządzenia podczas pracy.
  15. Nie należy otwierać pokrywki podczas pracy urządzenia.
  16. Nie należy otwierać pokrywki jeśli ostrze nadal się obraca.
  17. Ostrze jest bardzo ostre. Aby uniknąć obrażeń, należy zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia i opróżniania urządzenia.
  18. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  19. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób

- tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
20. Przewód zasilający nieodłączalny może być wymieniany wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.
  21. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
  22. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby kabel zasilający nie dotykał gorących / ostrych krawędzi.
  23. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
  24. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani obsługiwać go mokrymi dłońmi.
  25. Nie należy pozostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru.
  26. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowego użycia produktu.
  27. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania, jeśli nie jest używane.
  28. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
  29. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać to urządzenie. Zabrania się demontażu urządzenia.
  30. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.

## OPIS PRODUKTU



1. Pokrywka
2. Przycisk zasilania
3. Pojemnik na kawę ziarnistą
4. Nóż dwuskrzydłowy

## OBSŁUGA

1. Po wyjęciu urządzenia z opakowania, należy wyczyścić pojemnik na kawę ziarnistą oraz pokrywkę zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji Czyszczenie, aby pozbyć się pozostałości procesu produkcyjnego.
2. Urządzenie należy umieścić na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni, z dala od wody oraz źródeł ciepła.
3. Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda zasilania sieciowego.
4. Przekręcić pokrywkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i zdjąć.
5. Napełnić pojemnik żądaną ilością kawy ziarnistej.
  - W pojemniku należy umieszczać wyłącznie kawę ziarnistą.
  - Nie należy przepelniać pojemnika.
6. Założyć pokrywkę z powrotem na pojemnik i przekręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, do momentu usłyszenia charakterystycznego kliknięcia.
7. Nacisnąć przycisk zasilania, aby uruchomić młynek i trzymać do momentu otrzymania żądanego poziomu zmielenia kawy.

## Uwagi:

- Stopień zmielenia kawy można regulować w trakcie mielenia. Im dłuższy czas mielenia, tym drobniej i delikatniej zmielona kawa.
  - 50 g kawy ziarnistej powinno zostać zmielone w ciągu maksymalnie 30 sekund.
  - Kawę należy przygotowywać ze świeżo zmielonych ziaren. Kawa zmielona wcześniej traci smak i aromat.
8. Po zmieleniu kawy, należy zdjąć pokrywkę i opróżnić pojemnik.
  9. Należy wyczyścić urządzenie zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji Czyszczenie.

### Praca pulsacyjna

Młynek do kawy nie jest przystosowany do pracy ciągłej. Oznacza to, że nie może pracować nieprzerwanie dłużej niż 30 sekund. Przed ponownym użyciem należy wyłączyć młynek i odczekać co najmniej 1 minutę, aby silnik ostygł.

### CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od gniazda zasilania i odczekać, aż całkowicie ostygnie.
- Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie!
- Pojemnik na kawę ziarnistą, pokrywkę oraz obudowę urządzenia należy czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki.
- Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
- Należy upewnić się, że urządzenie i akcesoria są całkowicie suche przed ponownym użyciem.

### PRZECHOWYWANIE

- Przed przechowywaniem urządzenia, należy upewnić się, że jest ono czyste i suche. Urządzenie należy przechowywać z przewodem zasilającym zwiniętym w schowku na spodzie urządzenia oraz z zamkniętą pokrywką, co zapobiegnie dostawaniu się kurzu do pojemnika na kawę ziarnistą.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci.
- Zalecane jest, aby przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu, aby uchronić je przed kurzem i wilgocią.



## SPECYFIKACJA

**GŁÓWNE CECHY**

Przeznaczony do mielenia kawy ziarnistej

Pulsacyjny tryb pracy

Przezroczysta pokrywka ułatwiająca kontrolę procesu mielenia

Dwuskrzydłowy nóż i obudowa ze stali nierdzewnej

Duży podświetlany przycisk dla łatwej obsługi

Włączenie urządzenia tylko po zamknięciu pokrywy

Schówek na przewód

Antypoślizgowe stopki

**DANE TECHNICZNE**

Pojemność: 50 g

Poziom głośności: <85 dB

Moc: 150 W

Zasilanie: 230 V; 50/60 Hz

Waga: 837,8 g

Wysokość: 174 mm

Średnica: 105,4 mm

Długość przewodu: 95 cm



**Poland**  
**Prawidłowe usuwanie**  
**produktu**



**(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produkt, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Va multumim pentru achizitionarea aparatului TEESA. Va rugam sa cititi cu atentie manualul inainte de a utiliza aparatul si pastrati manualul pentru consultari ulterioare. Distribuitorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzatoare a aparatului.

## INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Pentru a reduce riscul aparitiei accidentelor, va rugam sa respectati urmatoarele indicatii privind siguranta in utilizarea produsului:

1. Va rugam sa cititi cu atentie manualul de instructiuni inainte de a utiliza aparatul si pastrati manualul pentru consultari ulterioare.
2. Inainte de a conecta dispozitivul la priza, asigurati-va ca tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea necesara aparatului, inscrisa pe eticheta produsului.
3. Priza pentru alimentare trebuie să fie localizată în apropierea dispozitivului și să fie ușor accesibilă.
4. Nu alimentati aparatul printr-un dispozitiv de comutare extern cum ar fi un temporizator sau un circuit extern de comutare care este pornit și oprit în mod regulat.
5. Produsul este destinat doar pentru uz casnic.
6. Nu folosiți aparatul în aer liber.
7. Curatati si pastrati aparatul conform instructiunilor din capitolul "CURATARE si INTRETINERE".
8. Opriti intotdeauna aparatul si deconectati-l de la rețeaua de alimentare:
  - in cazul in care nu functioneaza corect,
  - in cazul in care scoate un zgomot neobisnuit in timpul utilizarii,
  - inainte de dezasambarea aparatului,
  - inainte de curatare,
  - atunci cand nu este utilizat.

9. Atunci cand deconectati cablul de alimentare al aparatului, prindeti si trageți de stecherul de alimentare, nu de cablu.
10. Puneți aparatul pe o suprafață uscată, plană și stabilă.
11. Nu puneți aparatul pe o suprafață fierbinte.
12. Nu utilizați aparatul dacă recipientul pentru boabe de cafea este gol.
13. Înainte de utilizare, asigurați-vă că capacul este bine fixat.
14. Nu mutați aparatul în timp ce acesta funcționează.
15. Nu îndepărtați capacul în timp de aparatul funcționează.
16. Nu deschideți capacul în timp ce lama se rotește.
17. Lama este foarte ascuțită. Pentru a împiedica accidentările, acordați o atenție sporită atunci când curățați aparatul și când goliți recipientul.
18. Nu lasati aparatul la indemana copiilor.
19. Acest produs poate fi utilizat de copii cu varsta de peste 8 ani si de persoane cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experienta sau cunostinta, doar daca sunt supravegheati de o persoana responsabila de siguranta lor, si toate masurile de siguranta sunt intelese si respectate. Nu lasati copiii sa se joace cu acest produs. Copii nu trebuie sa curete si sa intretina aparatul nesupravegheati.
20. Cablul de alimentare poate fi inlocuit doar intr-un service autorizat.
21. Pastrati aparatul si cablul de alimentare departe de caldura, apa, umiditate, muchii ascutite sau orice alt factor care poate deteriora aparatul sau cablul de alimentare al acestuia.
22. Asigurati-va ca, cablul de alimentare nu atinge niciun element cald sau ascutit.
23. Nu utilizati produsul in alte scopuri decat cele mentionate in manualul de utilizare.
24. Nu introduceti aparatul in apa sau alt lichid si nu il

- folositi cu mainile ude sau umede.
25. Nu lasati aparatul nesupravegheat atunci cand acesta functioneaza.
  26. Producatorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea si utilizarea necorespunzatoare a aparatului.
  27. Scoateti INTOTDEAUNA produsul din priza atunci cand acesta nu este folosit.
  28. NU FOLOSITI aparatul daca stecherul sau cablul sunt deteriorate sau daca aparatul este spart.
  29. Nu incercati sa reparati singur produsul. Pentru reparatii apelati la un service autorizat si calificat. Nu dezamblati niciodata aparatul.
  30. NU utilizati accesorii neautorizate.

## DESCRIEREA PRODUSULUI



1. Capac
2. Buton alimentare
3. Recipient pentru boabe de cafea
4. Lamă tăiere

## FUNȚIONARE

1. După ce scoateți aparatul din ambalaj, curățați recipientul pentru cafea boabe și capacul pentru a îndepărta orice urmă de reziduuri din procesul de producție conform instrucțiunilor din secțiunea curățare.
2. Asigurați-vă că puneți aparatul pe o suprafață uscată, plană și stabilă, departe de apă și surse de căldură.
3. Conectați aparatul la priză.
4. Rotiți capacul în sens invers acelor de ceasornic și îndepărtați-l.
5. Umpleți recipientul cu cantitatea de cafea boabe necesară.
  - Asigurați-vă că umpleți recipientul doar cu boabe de cafea.
  - Asigurați-vă că nu supraîncărcați recipientul.
6. Puneți capacul înapoi pe recipient și rotiți în sensul acelor de ceasornic până când auziți un click.
7. Apăsăți butonul pentru a porni râșnița și mențineți apăsat până când nivelul de măcinare dorit este atins.

## Note:

- Grosimea cafelei poate fi reglată din timpul de măcinare. Cu cât măcinați mai mult, cu atât va fi mai fină.
  - 50 g de cafea boabe ar trebui să fie măcinate în maxim 30 de secunde.
  - Preparați-vă cafeaua întotdeauna din cafea proaspăt măcinată. Cafeaua care este măcinată în avans își pierde din gust și aromă.
8. După ce ați terminat de măcinat, îndepărtați capacul și goliți recipientul.
  9. Curățați aparatul conform instrucțiunilor din secțiunea Curățare.

### Funcționare prin impulsuri

Râșnița de cafea a fost proiectată să funcționeze doar câte puțin. Prin urmare, nu ar trebui să funcționeze continuu mai mult de 30 de secunde. Opriți aparatul și lăsați-l să se răcească cel puțin 1 minut înainte de reutilizare.

### CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la priză și asigurați-vă că acesta s-a răcit înainte de curățare.
- Apratul ar trebui curățat după fiecare utilizare.
- Nu introduceți aparatul în apă niciodată!
- Curățați recipientul pentru boabe de cafea, capacul și carcasa cu un material textil moale, ușor umed.
- Nu utilizați abrazivi și agenți chimici pentru a curăța aparatul.
- Asigurați-vă că aparatul și accesoriile acestuia sunt complet uscate înainte de reasamblare și de o altă utilizare.

### DEPOZITARE

- Înainte de depozitare, asigurați-vă că aparatul este curat și uscat. Înfășurați cablul de alimentare în locul de depozitare și închideți capacul pentru ca praful să nu intre în recipient.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros, departe de a ajunge copiii la acesta.
- Este recomandat să depozitați aparatul în ambalajul original pentru a fi protejat de praf și umiditate.



## SPECIFICAȚII

**CARACTERISTICI PRINCIPALE**

Pentru măcinarea boabelor de cafea

Mod de funcționare: prin impulsuri

Capac transparent pentru controlul procesului de măcinare

Lamă și carcasă din oțel inoxidabil

Buton cu iluminare în spate pentru o operare ușoară

Funcționează doar cu capacul atașat

Loc pentru depozitare cablu

Picioare anti-alunecare

**DATE TEHNICE**

Capacitate: 50 g

Nivel de zgomot: <85 dB

Putere: 150 W

Alimentare: 230 V; 50/60 Hz

Greutate: 837,8 g

Greutate: 174 mm

Diametru: 105,4 mm

Lungime cablu de alimentare: 95 cm

**Romania****Reciclarea corecta a acestui produs****(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**

Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclați in mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instititionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

### BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Aby nedošlo k poškodeniu, alebo k zraneniu dodržujte pri používaní základné bezpečnostné opatrenia, vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie aj v prípade, ak ste podobný výrobok už používali a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
2. Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Spotrebič nesmie byť napájaný pomocou predlžovacích káblov, rozvodiek, časových spínačov atď. Musí byť pripojený priamo do elektrickej zásuvky.
4. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.
5. Len na použitie v interiéri.
6. Spotrebič je potrebné čistiť a skladovať podľa inštrukcií obsiahnutých v kapitole „Čistenie a skladovanie“.
7. Vždy spotrebič vypnite a odpojte ho od zdroja napájania:
  - ak nefunguje správne,
  - ak spotrebič vydáva neštandardný zvuk, alebo ktorý svedčí o anomálii,
  - pred demontážou,
  - pred čistením,
  - ak sa nepoužíva.
8. Pri odpájaní spotrebiča od napájania uchopte a ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel.

9. Umiestnite zariadenie na rovný a stabilný povrch.
10. Neumiestňujte zariadenie na horúce povrchy.
11. Nepoužívajte mlynček, ak je zásobník na zrnkovú kávu prázdny.
12. Pred použitím skontrolujte, či je veko správne nasadené.
13. Nepremiestňujte zariadenie počas prevádzky.
14. Neotvárajte veko počas prevádzky mlynčeka.
15. Neotvárajte veko, ak sa nôž ešte otáča.
16. Čepeľ je veľmi ostrá. Aby ste sa vyhli poraneniám, buďte pri čistení a vyprázdňovaní mlynčeka zvlášť opatrní.
17. Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí.
18. Spotrebič nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
19. Neodpája teľný prírodný kábel môže byť vymenený výrobcom, servisným pracovníkom, alebo kvalifikovanou osobou.
20. Zariadenie a napájací kábel udržiavajte ďaleko od zdrojov tepla, vody, vlhkosti, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť ich poškodenie.
21. Zvýšenú pozornosť venujte napájaciemu káblu, aby sa nedotýkal horúcich a ostrých hrán.
22. Nepoužívajte spotrebič na iný účel než je uvedené v tomto návode.
23. Neponárajte spotrebič do vody, ani ho neobsluhujte mokrymi rukami.
24. Nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
25. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

26. Vždy spotrebič odpojte od zdroja napájania ak sa nepoužíva.
27. Je zakázané používať zariadenie, ak je napájací kábel poškodený, alebo zariadenie nepracuje správne.
28. Je zakázané vlastnoručne prevádzať opravy zariadenia a demontovať ho. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť.
29. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.

## POPIS



1. Veko
2. Tlačidlo napájania
3. Zásobník na zrnkovú kávu
4. Dvojkridlový nôž

## POUŽÍVANIE

1. Po vybratí spotrebiča z obalu očistite zásobník na zrnkovú kávu a veko podľa pokynov uvedených v kapitole čistenie, aby ste sa zbavili prípadných zvyškov z výrobného procesu.
2. Umiestnite spotrebič na suchý, rovný a stabilný povrch, mimo zdrojov vody a tepla.
3. Pripojte zástrčku napájacieho kábla do elektrickej zásuvky.
4. Pretočte vrchnákom proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.
5. Naplňte zásobník požadovaným množstvom zrnkovej kávy.
  - Do zásobníka vkladajte iba kávové zrná.
  - Zásobník nepreplňujte.
6. Nasadte veko späť na mlynček, otočte ním v smere hodinových ručičiek, až kým nebudete počuť zacvaknutie.
7. Pre spustenie mlynčeka stlačte tlačidlo napájania a držte ho až do momentu, kým nedosiahnete požadovanú úroveň pomletia.

Poznámky:

  - Stupeň pomletia kávy je možné regulovať počas mletia. Čím dlhší čas mletia, tým drobnejšia a jemnejšia je káva.
  - 50 g zrnkovej kávy by malo byť pomleté za maximálne 30 sekúnd.
  - Kávu pripravujte z čerstvo pomletých kávových zrn. Dopredu pomletá káva stráca svoju chuť a arómu.
8. Po pomletí kávy vyberte vrchnák a vyprázdňte zásobník.
9. Mlynček vyčistite podľa pokynov obsiahnutých v kapitole čistenie.

### Pulzný režim

Mlynček na kávu nie je určený na nepretržitú prevádzku. Znamená to, že nemôžete používať mlynček bez prestávky dlhšie ako 30 sekúnd. Pred opätovným použitím mlynček vypnite a počkajte aspoň 1 minútu kým vychladne.

### ČISTENIE

- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky a nechajte ho úplne vychladnúť.
- Spotrebič čistite po každom použití.
- Neponárajte spotrebič do vody!
- Zásobník na zrnkovú kávu, veko a vonkajšok spotrebiča čistite pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky.
- Na čistenie nepoužívajte chemikálie ani agresívne čistiace prostriedky.
- Pred opätovným použitím sa uistite, že zariadenie a príslušenstvo sú úplne suché.

### USKLADNENIE

- Pred uskladnením spotrebiča sa uistite, že je čistý a suchý. Spotrebič skladujte s napájacím káblom zvinutým v úložnom priestore na spodnej časti mlynčeka a s uzatvoreným vekom, ktoré zabráni vniknutiu prachu do zásobníka.
- Spotrebič skladujte na suchom, chladnom mieste, mimo dosahu detí.
- Odporúča sa zariadenie uložiť do pôvodného obalu a takto ho ochrániť pred prachom a vlhkosťou.



## ŠPECIFIKÁCIA

**HLAVNÉ VLASTNOSTI**

Určený na mletie zrnkovej kávy

Pulzný režim

Prehľadné veko pre jednoduchšiu kontrolu procesu mletia

Dvojkřídlový nôž a zásobník z nehrdzavejúcej ocele

Veľké podsvietené tlačidlo pre jednoduchšie ovládanie

Zapnutie mlynčeka až po zatvorení veka

Uskladnenie sieťového kábla

Protišmykové nôžky

**TECHNICKÉ PARAMETRE**

Kapacita: 50 g

Hlučnosť: <85 dB

Príkon: 150 W

Napájanie: 230 V; 50/60 Hz

Hmotnosť: 837,8 g

Výška: 174 mm

Priemer: 105,4 mm

Dĺžka kábla: 95 cm



**Slovensko**  
**Správna likvidácia tohto**  
**produktu**

(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o.  
 Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.



teesa®

[www.teesa.pl](http://www.teesa.pl)